

2026年03月05日-堂區消息



四旬期第三主日

出谷紀17:3-7. 詠 95:1-2, 6-7, 8-9.
羅馬人書5:1-2, 5-8. 若望4:5-42.

與主共喝

讓我們不要像沙漠中的人一樣抱怨，因為我們在天主的恩典內，天主將聖愛傾注到我們的內心。

透過祈禱和四旬期讀經，讓我們像在井旁的撒瑪利亞婦人一樣，與耶穌交談。





❖ **我**不會發甚麼牢騷和抱怨？

❖ **我**如何每天抽時間祈禱並與天主交談？

❖ **我**將如何成為治愈的標記和支持期待復活節領洗的候洗者？

梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網
2026年03月04日



教宗公開接見：教會的人性與天主性幅度和諧結合

參照基督的生活

為闡明教會的這種性質，《教會》教義憲章將我們引向基督的生活。事實上，在近處跟隨耶穌的人們意識到，祂的人性，即是祂和藹的目光、仁慈的舉動與大能的言語，在彰顯祂的天主性，因而引領人們邁向救恩。以同樣的方式，通過教會的人性和可見的層面，基督的聖神及其救恩的行動臨在於世間，並在其中運作。

教宗邀請我們努力成為基督之愛的真實見證人，好使眾人能在我們身上以及在我們彼此之間，辨認出那能體現出真正基督徒且能建立教會的愛德。

梵蒂岡新聞網 2026年03月04日

教宗：為和平努力，減少仇恨，尋求不以武器的解決之道

教宗良十四世3月3日晚間在岡道爾夫堡夏宮外向記者發表簡短聲明，再次呼籲“為和平而努力”並“促進對話”



在中東地區的攻擊不斷增加，以及全球的恐懼和緊張局勢日益加劇，教宗敦促人們追求和平的目標。同時，他邀請大家“真正地努力促進對話”，並“在不訴諸武器的情況下，尋求解決問題的方法”。

教宗的這番話延續了他於上主日三鐘經祈禱活動中的呼籲，當時，他提及美以對伊朗發動的攻擊，以及伊朗對中東多個地方實施的轟炸。教宗表示，“穩定與和平既不是通過相互威脅，也不是通過撒播摧毀、痛苦和死亡的武器建立起來的，而只能是通過理智、真誠和負責任的對話實現的。面對引發規模龐大的悲劇的可能性，我沉痛呼籲有關各方負起道德責任，在暴力成為無可挽回的深淵之前停止暴力的惡性循環！願外交再次發揮作用，促進各國人民的利益，他們渴望一個以正義為基礎的和睦共處。我們繼續為和平祈禱”。



梵蒂岡新聞網 2026年03月02日

教宗三鐘經：基督使歷史的創傷彰顯聖容，光照人的心靈

在四旬期第二主日的三鐘經祈禱活動中，教宗良十四世省思關於天主聖容的啟示，這即是回應無神論的絕望和不可知論的孤獨，也是提前讓復活之光照耀那些遭受暴力、痛苦與貧困的人。

對抗絕望和孤獨

從這一舉動開始，耶穌使“歷史的創傷”彰顯聖容，同時，“光照我們的心思意念”，並藉著祂的啟示揭示出“救恩的驚喜”。“我們是否為此所吸引？天主真正的聖容在我們中間是否能找到那驚奇和愛的目光？”這是羅馬主教所提出的問題，他省思道，對於“無神論的絕望”，天父賜下祂的聖子作為回應；從“不可知論的孤獨”中，聖神藉著生命與恩寵的“永恆共融”把我們贖回；在“薄弱的信德”面前，祂宣告未來的復活。

靜默與皈依的時刻

教宗強調，門徒們在基督綻放出的光芒中已目睹了這一切，然而，“明白這一切，仍須時間”：需要以“靜默”聆聽聖言，以“皈依”體嚐上主的陪伴。最後，“當我們在四旬期經歷這一切時”，教宗懇請聖母瑪利亞“祈禱的導師與曉明之星，守護我們在信德中的腳步”。



梵蒂岡新聞網 2026年03月02日

教宗為中東戰火擔憂：天主要的是和平

教宗3月1日主日下午在探訪羅馬教區東區的耶穌升天堂時，提到加沙數以千計兒童喪生的悲劇和在伊朗爆發的衝突，以及聖堂所在的社區，毒品傷害了許多家庭。他說：“我們要多祈禱。”



人生感語

我們只不方便三小時

那天跟老公幸運地訂到了票回婆家，上車後卻發現有位女士坐在我們的位子上，老公示意我先坐在她旁邊的位子，卻沒有請這位女士讓位。我仔細一看，發現她右腳有一點不方便，才瞭解老公為何不請她讓出位子。

他就這樣從嘉義一直站到臺北，從頭到尾都沒向這位女士表示這個位子是他的，下了車之後，心疼老公的我跟他說：“讓位是善行，但從嘉義到臺北這麼久，大可中途請她把位子還給你，換你坐一下。”老公卻說：“人家不方便一輩子，我們就不方便這三小時而已。”

聽到老公這麼說，我相當感動，有這麼一位善良又為善不欲人知的好老公，讓我覺得世界都變得溫柔許多。

心念一轉，世界可能從此不同，人生中，每一件事情，都有轉向的能力，就看我們怎麼想，怎麼轉。我們不會在三分鐘內成功，但也許只要花一分鐘，生命從此不同。



小獅子與牛相遇。牛心中膽怯，但故作鎮靜。牛有意把牛角靠在青石上磨，發出嚶嚶的聲響；然後，又對著小獅子，在陽光下擺弄著牛角，發出閃閃的寒光。

見這陣勢，小獅子心慌地退卻了，回到家裡，小獅子跟母獅講起這件事，而母獅告訴小獅子，一隻動物所炫耀的，正是它所缺少的，牛炫耀牛角，正是它內心缺少“牛角”，缺少拼殺的勇氣和膽量，是牛心虛和膽寒的表現。

小獅子聽了母獅的話，覺得那寒氣逼人的牛角也不再那麼可怕了。於是，小獅子返回去找牛決鬥，一試，果然，牛那炫耀的雙角，竟是無用的擺設，僅是幾個回合，小獅子就把牛置於了死地。

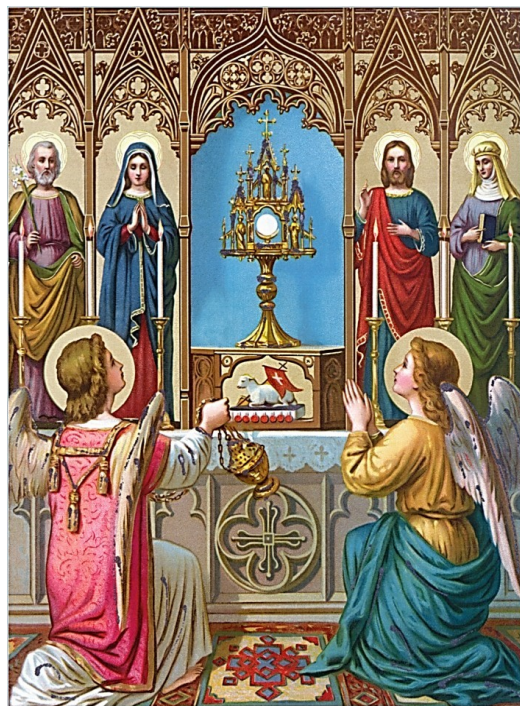
炫耀的牛



堂區報告

03月07日星期六的明供聖體
將會由聖佳播聖詠團贊助

聖佳播聖詠團成員 誠意邀請所有教友一起參與。



四旬期悔罪禮

本堂於四旬期內逢星期六(3月7,14,21,28,日)

早上彌撒之後至4時30分, 將開放給教友辦告解聖事。教友應盡量參與與天主修合, 以準備主基督的來臨!



耶穌在
十字架上
看見什麼?

四旬期 退省靈修講座

夏志誠主教 香港教區

2026

3月13日 (星期五)

7:00 pm - 9:30 pm

聖堂上禮堂

網上 (Zoom)

懇請
大家踴躍參加

Our Lady of Perpetual Help Church
卡城永援聖母堂
403-265-7926

堂區誠意邀請到夏志誠香港教區
主教為我們舉辦今年四旬期網上廣東話
退省靈修講座。

日期：3月13日 (星期五)

時間：6:00 pm Potluck 晚餐

7:00 pm - 9:30 pm 靈修講座

地點：聖堂上禮堂

主題：耶穌在十字架上看見什麼 (廣東
話網上講座)

懇請大家踴躍參加。

卡加利教區正在啟動「倍增希望」計劃，這是一項禧年配捐計劃，將投資高達 1200 萬元用於當地教區的更新。



各位主內的弟兄姊妹：

在將臨期的開始，教會提醒我們以警醒、反思及充滿喜悅的心情期待基督的降臨。

本著教宗方濟各去年所公布，並將於今年十二月結束的禧年精神，我們教區將為各堂區啟動名為「倍增希望」的配對募款活動。

一旦我們的堂區完成了本年度對教區的財政義務，剩餘的捐款可用於減少教區貸款（如果堂區有貸款）或用於增強維修與保養基金（如果堂區沒有貸款），教區將會按一比一的比例配對捐助，直至達到我們堂區的目標。

即使禧年將於12月28日結束，教區會將此活動延長至2027年底，給予我們更多時間達成堂區的目標。

我們堂區這個配對計劃的目標是 \$154,429。這意味著每一筆對此目標的捐款都將產生雙倍力量，讓我們堂區對於加強更新優先項目能夠有更大自由度推行。

在我們的教區中，更新已經開始展開。人們回歸參與聖事，年輕人加入教會，家庭恢復祈禱，許多人也再次找回屬靈生命。

隨著我們進入將臨期，我邀請你祈禱、反思，並慷慨地回應。讓我們一起為所有尋求基督的人，準備一個堅實而熱情的堂區家庭。願這個充滿期待的季節帶給我們希望，也願天主完成祂在我們心中開始的善工。





Our Lady of Perpetual Help
Parish
永援聖母堂



羅馬天主教卡加利教

一項配合教區
更新的募捐活動



您對本教區維修保
養基金的捐獻
將獲得教區提供的
等額配對捐贈



「希望的禧年」啟發

卡加利教區正啟動「增倍希望」禧年捐款配對計劃，投入高達1,200萬加元資金，用於支持本地堂區更新。

即使禧年於2025年12月28日結束，此捐款配對計劃仍將持續至2027年，為我們爭取更多時間達成目標。在此三年期間，凡捐贈予堂區建築基金或維修保養基金的款項，教區將提供等額捐款配對，最高可達各堂區指定目標金額。



為什麼此事至關重要

我們的堂區是所有人的靈性家園：無論是個人、家庭、新來者、長者，抑或久別重返的信徒。這裡是慶祝聖體聖事之地，是人們與基督相遇之所，更是群體在信仰與服務中成長的園地。然而許多堂區背負著沉重財務負擔，限制了其接納新成員、滿足日益增長需求及傳揚福音的能力。「增倍希望」計畫賦予我們改變現狀的契機。



您的禮物讓希望倍增

您對堂區建築基金或維修保養基金的每筆捐獻，都將獲得教區等額捐款配對，使您的善舉影響力倍增。

讓我們攜手緩解堂區的經濟壓力，使其能更專注於更新使命：培育傳教門徒、成為相遇與見證的教會、鞏固家庭生活，並為獨來者與家庭提供歸屬之所。

值此更新之季，我們受邀以希望堅固堂區群體。讓我們攜手倍增這份希望，它將築起堂區家園，並為未來預備人心。



MY OFFERING FOR
MAINTENANCE AND REPAIRS



1. 今日奉獻

活動期間的捐獻將獲得等額捐款配對，最高可達您所屬堂區的募捐目標。您的慷慨解囊，將使堂區得以專注於基督的核心使命：福傳工作。

2. 祈禱與服務

重新承諾靈性生活與堂區事工。前來告解。參與聖體聖事。讓天主深化您與祂的關係。加入事工團隊。奉獻您的時間。邀請朋友參與。若您已參與事工，請懷抱愛心與慈悲服務，使您的工作能結出基督的希望之果。



親愛的主內兄弟姊妹：

我們非常感謝各位的捐獻，請繼續大力支持堂區日常運作開支及教區公益金，我們的2025 公益金捐獻得到各教友盡力付出，使能達標。2026年我們需要繳付\$48,424給教區，增加金額為\$4,035。

今年教區給 OLPH的公益金金額不變仍為\$27,502，請大力支持。

教區有一項名為「倍增希望」的特別計劃，我們堂區的目標是籌集154,429元，用於改善節能和安安全等領域。教區將以1:1的比例配對捐款，我們需要在2027年底前完成這項計劃。您的捐款對這項計畫至關重要，因為我們可以用一半的資金完成堂區最需要的項目。

百物騰貴，教區公益金，倍增希望，及你的堂區很需要你支持，請繼續大力慷慨捐獻。

Fr. Joseph Nguyen Susan Li PPCC Walter Yu PFCC





永援聖母堂公教童軍300旅於2月27日在上禮堂舉行童軍升團、青年領袖宣誓及頒發服務獎儀式，阮神父並致詞鼓勵童軍在生活、學習與服務中全力以赴，將來可以成聖。最後是慶祝創辦人貝登堡勳爵紀念日的聯誼會，童軍們開懷大吃。

300 OLPH Catholic Scouts held investiture ceremony and presentation of good service awards for leaders at Upper Hall on February 27. Fr. Nguyen also gave a speech encouraging the scouts always do their best in learning and service, so that they can become holy. Finally, there was a party to celebrate the birthday of the founder Lord Baden-Powell, with cake and lots of goodies.



信仰小團體
於2月28日在上禮堂舉行每月聚會，飽餐一餐後便聆聽、分享聖言及生活感受。



The Faith Sharing Group held its monthly meeting at Upper Hall on February 28. After enjoying a potluck dinner, they listened to the Word of God, and witnessed their life experiences.



兩位長者鄺篤初 Peter和楊桂芬Teresa，經過慕道班導師信仰培育，於三月一日主日彌撒中，阮神父為他們施洗，在場全體教友見證他們的信仰，願他們在主內平安喜樂。

Two elderlies, Peter Kwong and Teresa Yeung, after faith formation by RCIA instructor, were baptized by Fr. Nguyen during the Sunday Mass on March 1, witnessed by all the parishioners present. May they have peace and joy in the Lord.



聖母會於3月1日在上禮堂舉行雙月午餐例會，約40位會員參加，大家先共享豐富午餐，繼而商討會務。

Mary, Queen of China held its bimonthly lunch meeting at Upper Hall on March 1, attended by 40 members. They first enjoyed a hearty lunch, and then continued the meeting to review and plan events.



上主日奉獻: \$8,075



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

亞省教育廳認可
亞省最大的祖裔語言學校
華文教育示範學校
加拿大註冊慈善機構



註冊或了解詳情

唯一與卡城公立教育局合作，提供 International Baccalaureate (IB) 中文課程的學校
高中每年級 5 學分，共可獲亞省教育廳 15 個高中學分，中文成績可用作報讀大學

- 普通話及粵語課程（設有獎學金和助學金）
 - 主流班：三歲至十二年級（高中 IB 中文及 AP 中文輔導課程）
 - 初學者中文班 Chinese as a Second Language: 一至十二年級（高中 IB 普通話初學者班）
 - 高中函授課程 Independent Studies
- 興趣班：網上英文輔導、網上雅思培訓、數學輔導、羽毛球、親子中文唱遊
- 成人班：交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、普通話、粵語、中醫養生



校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9:30 am - 5 pm 星期五 Friday 9:30 am - 12:30 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級普通話、粵語語文老師及興趣班導師 請電郵履歷至本校，合則約見



中天地产

李子豪 | 新房定制 二手房買賣
卡爾加里專業地產經紀



Cell: 403-926-9938

贏在專業，勝在盡心

微信號：zzzihao666



馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

卡誠保險



Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email: pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca



Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

保險專才為你服務



formula
AUTO SERVICES
FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A]: 4623 -12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels
By **Lisa**

- ❖ Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- ❖ Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- ❖ Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018

週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM

启航建材五金

FORTUNE BUILDING SUPPLY

#421 4615 112 AVE SE CALGARY AB T2C 5J3
Office:587-577-6908

本店主营水暖,电的配件及其他产品

- ❖ 冰箱,洗衣机的各种软管
- ❖ 进水管的各种配件及出水管BS,PVC各种配件
- ❖ Deck螺丝和Drywal螺丝
- ❖ 电盒,开关,插座等
- ❖ LED灯,各种型号的油漆滚筒及油漆工具
另:承接各种大小工程
- ❖ 室内装修翻新地板铺装,墙面粉刷,厨房卫生间改造,门窗更换
- ❖ 水电改装:水管,电线等线路改造升级,确保安全使用
杂工维修与维护
- ❖ 墙面修补,局部地板更换,满足需求
- ❖ 各类安装灯具,厨卫设备安装更换(如水龙头,马桶等)

服务优势:全程跟进,任何问题迅速解决琐碎杂活轻松搞

联系我们:647-980-7698 (英语,普通话)HONG
587-999-0819(普通话)John



Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址



Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866

LS

**Chartered Professional
Accountant**

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

ECC, MCC, ACC

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com



I & J

駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

Jenny: 403-667-1877 自動 & 手動 擋 Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生
註冊驗屋師

專業房屋檢查

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國粵語
English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri :10 Am to 6Pm

星期六/Saturday :9Am to 6Pm

星期日/ Sun :9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車)



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel:403-282-3820 **North Hill Centre Mall**
#1841,1632-14 Avenue N.W



福之源裝修及維修服務

承接各種大小工程, 提供免費上門評估, 價格合理, 優質高效
Free Estimates, Better prices, High quality and efficiency

室內: 牆面修補、油漆粉刷、地板安裝、門窗維修及鎖具更換。
室外: 混凝土工程及各種破損修復; Deck、Fence維護及修理。

(403)632-7888(國語) 微信號: **happylandcanada**
(403)632-7999(ENG) E-mail: **wdgc999@gmail.com**



Program Feature:



- ◆ Authentic Montessori Daycare
- ◆ Prepared Environment
- ◆ Bilingual Environment
- ◆ Multi-Age Learning
- ◆ Individual Learning



587. 577.4180

admin@olphmc.org

www.olphmc.org

Also on social media:  

September 2025 Enrollment

12 months - 6 years

Register Now

And receive a 10% Grand Opening Discount

Contact us for more information:

"Education should no longer be mostly imparting of knowledge, but must take a new path, seeking the release of human potentialities." Maria Montessori

North Calgary Location
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of
Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online
Catholic Family Owned



EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com

- ❖ 服務殯儀
- ❖ 經驗老練
- ❖ 豐儉由人
- ❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY

Chapel of the Bells
2720 Centre Street North
Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.
Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.
Heritage
1708 16 Avenue N.W.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.
Calgary Crematorium
3219 4 Street N.W.

403-243-8200
info@mhfh.com



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW
www.leydens.com

*Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403 - 818 - 9975

